



Industrial de Valvulas, S.A. de C.V.
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol
 Tepotzotlan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number
 (Fecha) Date

V10C4221
 18/01/2011

QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)

ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENT'S GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

- | | | | |
|-------------|---|-------------|---|
| API 598 | - VALVE INSPECTION AND TESTING | API 6D | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK |
| API 599 | - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING | API 600 | - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS |
| ANSI B16-10 | - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES | ANSI B16-11 | - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED |
| ANSI B16-34 | - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS | API 602 | - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
| MSS-SP61 | - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES | | |

Part No. AC102A08MAA8300000
 (Código)
Description 10" Fig. 5206 F UT WCB, API TRIM No.8 830000
 Descripción **CAST STEEL GATE VALVE 300 CLASS**
(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO CLASE 300)

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (50 PPM'S MAX.) (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE BAJAS EMISIONES FUGITIVAS (50 PPM'S MAX.))

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	1125	1125	N A	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

CHEMICAL COMPOSITION (%)			COMPOSICIÓN QUIMICA (%)										MECHANICAL TESTS					
ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	TENS KPSI CVN@	YIELD KPSI 1ST	ELG % 2ND	RED % 3RD	BHN AVG
BODY CUERPO	WH64870	ASTM A-216/WCB	0.218	0.833	0.035	0.018	0.511	0.029	0.048	0.004	0.046	0.006		83.37	47.70	35	43	154
Normalizated to (Normalizado a) 930								Temper to (Temple a) 650			Cooled in air. (Enfriado en aire.)							
BONNET BONETE	WH19126	ASTM A-216/WCB	0.196	0.904	0.013	0.021	0.401	0.043	0.056	0.009	0.030	0.001		85.99	46.11	29	48	154
Normalizated to (Normalizado a) 930								Temper to (Temple a) 650			Cooled in air. (Enfriado en aire.)							
WEDGE DISCO	WH81614	ASTM A-217/CA15	0.132	0.624	0.025	0.010	0.450	0.106	13.280	0.022	0.010	0.026		100.34	70.47	25	43	300
Normalizado a (Normalizado to) 970								Temple a (Temper to) 630			Enfriado en aire. (Cooled in air.)							

Jessica Garcia

CERTIFICADO POR: ASEGURAMIENTO DE CALIDAD
 CERTIFIED BY: QUALITY ASSURANCE